

Handschriften / Autographen

Tagebuch von August Tholuck.

Tholuck, August

Berlin, 25.04.1822-01.12.1823

November 1823

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-174156](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-174156)

er, K selbst, habe vorher bei gewissen Dingen auch gedacht; ein Mann wie M.
kann doch unmöglich so eigensinnig seyn; dann aber sei es immer
schlimmer geworden. Ich solle mich nicht anzuschließen suchen, mit ihm
nicht auf Menschen gewiesen, sonst müchte ich meine eigene Ueberzeugungen
verlieren. I felt much humiliated at all this and much comforted too.
Humiliated as I did not venture to apply to myself the suggestion
which K. intimated, that N. was not yet without selfwill. The con-
clusion would have been, that I am more advanced in the ways of
God, which surely is not in the least my persuasion. Comforted as
K. strongly maintained that N. certainly was wrong. At 5 1/2
I went into the Jewish Society. From there with Meyer to K.,
where I found Strauss, Sommerf. and Lisso spoke in the meeting.

Donnerstag 2 Nov. 23. Des Morgens arbeitete ich an der Methodologie, um 12
kam König, Weiss, Schneider. Ich suchte K. zur Anerkennung zu führen
dass das Regellere sich nicht erklären lasse. Nachher sprach er so warm
von seiner Sünde, dass ich mich nicht haben konnte ihm zu sagen dass ich
mich in so mit ihm eins fühle. Trauf umarmten wir uns u schieden. Er
ist mir wirklich sehr theuer. Von Lieh. Morich da, bis um 2 Uhr. kam, welcher
bis 4 Uhr, sehr matt war. Ich arbeitete sodann an Bent. bis 8 Uhr Callien, Drip
u. Buchner kamen. Ich hatte ihm gelehrt kommen zu lassen, wenn er wollte.

Montag 3 Nov. 23. في ميتولوجيا لا كانوا كثير من الطالبين وذلك اقفى ولكن
ظنيت وان كانوا كثير لا ينفع ذلك التدريس ثم ان اليوم واصبح حدث لي فتن عظيم
لائي يبقا قريت كتابة غزنيوس في التوراة كتبها ويظطه ظهر لي الملة المسيحية
كلها شكوكية ولا لولا كان الضير في جو القلب وطباعنا الادبي لقد صرت من
الطبايعيون ولكن ليش اعيش اذ اليائسيم حق فوقع في بالي يمكن ان ملة من
مثل ملة يقوي الحقيقة ليش لازم ان الدييسم ايضا ضلل الدييسم بلا شك
ضلل حسب الحكمة العيونية ولكن يمكن ان الحكمة العيونية ضلل ومع
ذلك بلا شك يمكن وحقا ذلك شيء عجيب انه ابدًا من وقت تنصرتي
انا نصير قديسين ثم بعد ذلك تفكرت في حال العهد الجديد
انه فيه ايضا من الاشياء اعجيبه ومع ذلك كان من الاخبار الحقيقة يظهر
كان مثل الكذب ويمكن ان ذلك من الاخبار الحقيقة يظهر
eine ununterbrochene Einwirkung des Gott gerade durch die Unglaubliche war, mit dem Annahme

vermipft ist den Menschen dem Thun will.
Sonab. 84 Nov 22. في الميثولوجيا قليل من الطالبين والده انا المستحق ان
واحد ياتي في قريت اميرج وقت راح في بيترونيوس بالتذاذ نفسي عظيم واليوم
في الصباح ايضا ومع ذلك رايت وشكرت منه الله تعالى انه شوقي ضعيف
لا تفكرت فيه كثير ولا بقي خيال في قلبي وذلك لانه هو دائما خيال نفسي
ومطلب ومقصد روجي ثم ان في اربع ساعه جا طساندر وتكلم جميل
في حال قلبه وبينما تكلمنا اذا بسيدو من قوبلنطس جا وكاد روجي من
الفرح يطير هو رجل طيب شاب حاد ثم وفي بريقس ثم ملاكنت واحدا
اشتقت ان وينوسكي يجي فرسلت اليه ارجوه انه يجي وفي تسع ساعة
جا فقلت له دو وهو قال لي ه جعلت اسرعي في عنقه وبسيت خده
وهو يجل كذلك وتحدثنا و تفرحنا وهو ينظر بحبني من شان قولي اليه
دو و بعدما راي انه يمكن يقوله الي وباسني ثلاث مرّة في راحة عني
هو فتى شاطر ثم تفكرت في بوش كيف يجب ان يقرأ كتابة يرال الي ويراه
يقول الروق فواله يرال من القيان احبهم استد الحب واولا هو مرارة
في حال اضدادى لحاله الجميل سكنت احبهم قويا وكلما يفوت ذكرى
من الساعات هو قاعد في اسرعي في السفّة او في ابركي ويتكلم ويضحك
افرح كثير كثير وهو حلاوة عظيمة

Freitag 8. Nov. 24. Wie schnell ist wieder die Woche vorüber. Wahrlich
wie wandeln nicht dahin, wir fliegen! Mittwoch 12 kam der liebe
Min. zu mir, mit welchem ich eine sehr schöne halbe Stunde hatte, er gelehrte
mich zudem bis zur Anden Konferenz. Von da ging ich zu Kottw. Es war
liles Marsch, lange, Gehard da. K. war weit zu langweilig. Gestern Vor-
mittag nach dem Collegium eröffnete ich Rikern die Denker Sache. Abend
Schein, Schulze, Lohs, Hatz, Liederer, Ahnert, Gerhard. Ich las aus Hegels
Lehrb. es war langweilig weil die Andern o sprachen, Paark las
ein sehr inniges Wort dass Heiligkeit einander Freundes komme.
Mittwoch als ich eben mit Pfänder beim Vater. Dass komme die
Anhängeligen zum Römerfest n. ich musste neues Thes
schicken, das heute habe ich nun noch o das geringste dafür
arbeiten können. Was soll das werden? Und morgen Abend
eifrig fürd. Arbeit auf, aber brachte es zu Stande ab

für Genesis. Am 11 Uhr zu Lissar, Esneo. Bald so Freund der
praesentiert. Den bekräftigt mich. Nach Kirche geht über
Bismarck, da kam um 4 Uhr. Hellweg, bald danach Wike.
Ueber diesen hatte ich herzinnige Freude, er ist eine so kindliche
Seele. Ach wenn ich etwen für ihn thun könnte. Mühe sprach.
an dem durch & gewürden Gefühle des Einsatzes mit der Gemeine.
Ach dachte dabei an einige Sünden wo auch ich die gefunden
& d. Tränen malten mir im Auge treten bei dem Gedanken dass
wilde geheimnisvolle Nähe des Herrn! Kaum war Mühe fort
so kam Win. Wir lesen etwas aus Psalm. Er ging gerührt fort.
Ich habe nun nach vor mir beide Kollegen für morgen. In
Arbeiten & etwas in Prämathe der meinen. Amern will ganzlich
Vergessen sich gegen. Ich denke aber an den Freudenbund den
Schule mit Freude geschlossen.

Sonntag 9. Nov. 23. Ab. Gestern Abend mit Stress & Lärm bei Meyer's.
Herrn Ab. Herr Calvin, Vieker, Bopp, Alenbach, Ernst, Ziegen etc. Ich hatte
gebetet es möchten die kommen denen es gut wäre, doch schmerzte mich
dass so wenige kamen. Mittags Wike da
im Nachh. 12. Nov. 23. So eben gingen Weiss & Win. weg, mit denen ich als Brüdern
ach wie wehmützig wurde mir als ich nachher für mich sagte: Kommst
nach kommst ihr Gnadenkinder! Denn wie wenige lebendige & einfache
Jünger sind jetzt unter den Anwesenden! Wenn ich die jetzige Ver-
hältnisse zu dem Bedenke, wo Albert, Senger, Freitag, Frahe, Simonen!
Das war doch noch ein genaues brüderliches Verhältnis, aber - jetzt
Nun ich will mich aufrufen! Nicht falscher Verhältnis mich hingehen.
Er schafft alles, er ist gar. Beden aber will ich, dass er lebendige weckt
näher an sein Behendes Herz. Mehr in Einfalt leuchtete.

امبرج في السماء وايضا نهار الثاني حزن غاية الحزن في وحدتي بلا صاحب
يقتل الحزن في وحدتي يا دني يسوع المحب ادجون حاطي حالي في عزتي وذلتي لازم ولا
النفس ايضا في الوحدة لابد من تغير حالي في الداخل او حالي الخارج
بالحق اني لان في حال لا يشق عفتي لا حبيب لاني في كل هذا الزمان
تعدت في اوضتي اكلت وشربت كل ما اشتهيت اوضتي مسخونة طيب
سنة بخسطين امرأت طيبة شغلي جميل في رسالة الودود ومع كل ذلك
قلبي هجرج يشفق الى صاحب يحب اقوى للحب

وذلك شيء غريب اني من زمان قليل انا مفتكر مرارة الى حالي كيفها
كان سابقا واطول كيفه كنت شقت مثلما اشوق الان كلما اسع ذا الوقت
موسيقا احزن مثلما حزنت سابقا و احس وجع قلبي يا الله يا الله
من يخلص خاطري من الغم الشديد ان يسوع لا يقدر عليه
يا ويلي المسكين تعالى يا ربى انا مسكين حزنان فقير اخلصني انت قادر عليه
ثم اني عقيت اليوم كله في الفصل الثماني رساله فولوس الرومية

Linnéus erubet in Linnéus. *Sp. Pl. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2470. 247*

My dear Mr. Garrison

I have received your letter of the 11th inst.

and am glad to hear from you.

I am well at present.

Yours truly,

Wm Lloyd Garrison

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the letter or a separate note, mentioning dates and names.

اندرج صوری لایہ

في المساح ثم رجعت قوت قلما من عسده اراد يبي اي

والتاريخ المذكور في تاريخه وحيث لا جازية حزنه شديدا بالغا

ووردنی کتابه طریقی من لوندیس و فرحت انهم یرضو باعالی

اذا يكون في امره ثمة جاويز ولکن جنانہ شاہ القلہ

جاؤ الا قلبہ فاما بالمرأۃ

Zahn, Friederich, Thym, Kaufm., March, Piffer, Köpcke, Harak

فاغقت اشد غم لا مند عليه كنت زمانه حاجة راودت از الم فاما

سیدم ه هزید علیہ کنت حزنان **حی** اودس ارج الی فیلہ

و انصاحب اليه

Alles was meer toe is, is in de laatste men niet gemiddeld. Het laatste volume

Die Töchter! o Götter! Auf erlesenen und schmerzlichen Wegen in uns zu vernehmen.

Abwickelung der Sache, die Natur der Sache würde mit zu entscheiden. Abzug der

Ich habe mich sehr freuen, dass Sie sich so sehr für die Sache interessieren. Ich habe mich sehr freuen, dass Sie sich so sehr für die Sache interessieren.

Handwritten text on the bottom page of the manuscript, likely a continuation of the previous page. The text is written in a cursive script and appears to be a list or inventory of items, possibly related to the "Kleinigkeiten" mentioned in the previous page. The text is partially obscured by the binding of the book.

„Wunderbar“ ist, wie, als aus einer tiefen, tiefen Einsicht in die Natur

Erziehung, jenseits der Zeit in Vergangenheit und der Gegenwart. 1871

ist immer noch nicht seinen yberwunden ruf in diesem Lande. Wann!

von der minor. Der Ort mit mild. Holzung und zup. klug. in Td.

unwunder. Ich bin zuhause und habe...

unmöglich. Auf die Stellen zu setzen.
 21-23 Buch von den Tugenden der Kinder. D. 1. Buch von der Kindheit von der Kindheit. D. 2. Buch von der Kindheit von der Kindheit. D. 3. Buch von der Kindheit von der Kindheit.

0 Nov. 2. Gefunden wurde die Lösung des Problems mittels der Methode der kleinsten Quadrate.

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side.]

Middle & Elizabeth Van Noyen, both born

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

...for more info. I have investigated. The first part of the history of the ...
...the

L'Empire de l'Inde est le plus grand et le plus riche de tous les Empires du monde.

[illegible]

1841 20th Dec 72 Rps. Louis Murray Esq of Glasgow, Kinross, & Dundee, 172 Coleridge.

Expositio de *magis* *m.* *e* *in* *in* *f* *d.* *x* *y* *z* *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*

[illegible][illegible]

...nischen, nur die Erde der unheimlichen, kühnen, aber ...
